

(Numărul Operațiunii 52512)

**ACORD DE SUPORT PENTRU PROIECT**

(Proiectul privind deșeurile solide din Moldova)

între

**ORAȘUL CAHUL,  
ORAȘUL CANTEMIR,  
ORAȘUL TARACLIA,  
ORAȘUL COMRAT,  
ORAȘUL CEADÎR-LUNGA,  
ORAȘUL VULCĂNEȘTI,**

și

**BANCA EUROPEANĂ  
PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE**

Datat \_\_\_\_\_ Septembrie 2024

## CUPRINS

ARTICOLUL I-TERMENI ȘI CONDIȚII STANDARD; DEFINIȚII.....	1
Secțiunea 1.01. Încorporarea Termenilor și Condițiilor Standard.....	1
Secțiunea 1.02. Definiții.....	2
Secțiunea 1.03. Interpretare.....	2
ARTICOLUL II - OBLIGAȚII DE SUPT ALE PROIECTULUI.....	2
Secțiunea 2.01. Suport Aferent Proiectului.....	2
ARTICOLUL III-DIVERSE .....	5
Secțiunea 3.01. Anulare și suspendare .....	5
Secțiunea 3.02. Avizuri .....	5
Section 3.03. Opinia legală.....	6

## "ACORD DE SUPTOR PENTRU PROIECT"

Acord datat [] [] Septembrie 2024 între **ORAȘUL CAHUL, (2) ORAȘUL CANTEMIR, (3) ORAȘUL TARACLIA, (4) ORAȘUL COMRAT, (5) ORAȘUL CEADÎR-LUNGA și (6) ORAȘUL VULCĂNEȘTI** (denumite colectiv "**Autorități Publice Locale Cheie**"sau "**APL Cheie**")și individual denumite "**Autoritate Publică Locală Cheie**"sau "**APL cheie**"), și **BANCA EUROPEANĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE** ("**Banca**").

### Preambul

**Întrucât**, Republica Moldova a solicitat asistență Băncii pentru finanțarea proiectului;

**Întrucât**, în temeiul unui Acord de Împrumut din data de 4 Ianuarie 2023 între Republica Moldova în calitate de Debitor și Bancă ("Acord de Împrumut", astfel cum este definit în Termenii și Condițiile Standard), Banca a fost de acord să acorde Debitorului un împrumut în valoare de până la 25 milioane EUR (douăzeci și cinci milioane Euro) ("Împrumutul", astfel cum este definit în Termenii și Condițiile Standard), sub rezerva termenilor și condițiilor stabilite sau menționate în Acordul de Împrumut;

**Întrucât**, Împrumutul este format din patru (4) Tranșe, unde Tranșa 3 (astfel cum este definită în Acordul de Împrumut) în valoare de până la 10.320.000 EUR (zece milioane trei sute douăzeci de mii de euro) este direcționată către îmbunătățiri esențiale ale sistemului de management a deșeurilor solide din ZMD1 (astfel cum este definit în Acordul de Împrumut);

**Întrucât**, proiectul din ZMD1 va fi realizat cu sprijinul APL-urilor cheie;

**Întrucât**, banca intenționează să pună la dispoziție fonduri de cooperare tehnică furnizate de donatori sub formă de granturi pentru finanțarea unui Program de Dezvoltare Corporativă și Participare a Părților Interesate (așa cum este definit în Acordul de Împrumut);

**Întrucât**, luând în considerare faptul că Banca a încheiat Acordul de Împrumut cu Debitorul și luând în considerare încheierea Acordurilor de Grant TC, APL-urile cheie au convenit să își asume obligațiile stabilite în prezentul document.

**ACUM, PRIN URMARE**, părțile convin prin prezenta după cum urmează:

## ARTICOLUL I-TERMENI ȘI CONDIȚII STANDARD; DEFINIȚII

### Secțiunea 1.01. Încorporarea Termenilor și Condițiilor Standard

Toate prevederile Termenilor și Condițiilor Standard ale Băncii din 5 noiembrie 2021 se încorporează și se aplică prezentului Acord cu aceeași forță și efect ca și în cazul în care acestea ar fi fost prevăzute integral în prezentul Acord, cu toate acestea, sub rezerva următoarelor modificări (astfel de dispoziții după cum au fost modificate, sunt

denumite în continuare" Termenii și Condiții Standard"): În sensul termenilor și condițiilor Standard, prezentul Acord va fi considerat a fi un "Acord de proiect".

### **Secțiunea 1.02. Definiții**

Ori de câte ori se utilizează în prezentul Acord (inclusiv în Preambul și Anexe), dacă nu este specificat altfel sau când contextul impune altfel, termenii definiți în Preambul au sensurile respective atribuite acestora în continuare, termenii definiți în Termenii și Condițiile Standard au sensurile respective atribuite acestora în continuare, iar următorii termeni au următoarele înțelesuri:

### **Secțiunea 1.03. Interpretare**

În acest Acord, o referire la un anumit Articol, Secțiune sau Anexă, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul Acord, trebuie înțeleasă ca o referire la cele specificate în Articol sau Secțiune, sau Anexă la acest Acord.

## **ARTICOLUL II - OBLIGAȚII DE SUPT ALE PROIECTULUI**

### **Secțiunea 2.01. Suport aferent Proiectului**

APL-urile cheie, cu excepția cazului în care Banca convine altfel:

(a) Cât mai curând posibil și în orice caz înainte de prima tragere din Tranză 3, vor înființa Operatorul Regional în domeniul MDS în ceea ce privește ZMD1 și vor angaja personal acceptabil pentru Bancă.

(b) Vor coopera cu consultantul CDSPP pentru a revizui și implementa recomandările consultantului CDSPP în legătură cu planificarea activităților Operatorul Regional în domeniul MDS, inclusiv implementarea Programului de dezvoltare corporativă și participare a părților interesate.

(c) Cât mai curând posibil și în orice caz înainte de data la care elementele de infrastructură finanțate ca parte a proiectului sunt puse în funcțiune (adică activele sunt funcționale și procesul-verbal de preluare este semnat) în ZMD1 :

- vor sprijini financiar activitățile Operatorului Regional în domeniul MDS legate de implementarea proiectului;
- vor asigura cooperarea Operatorului Regional în domeniul MDS cu consultantul CDSPP și implementarea recomandărilor relevante;
- vor asigura cooperarea Operatorului Regional în domeniul MDS cu UIP desemnat de Agenția de implementare a proiectului;
- vor sprijini implementarea de către Operatorul Regional în domeniul MDS a Planului de Acțiuni Sociale și de Mediu (ESAP), a planului de implicare a părților interesate (SEP) și a altor condiționalități legate de proiect;
- nu mai târziu de [12 luni] de la data la care începe sarcina consultantului CDSPP (contractul de consultanță este încheiat) semnează Acordul de Cooperare

intercomunitară ("IMCA"), care urmează să fie elaborat cu sprijinul consultantului CDSPP.

(d) Împreună cu consultantul CDSPP și Operatorul Regional în domeniul MDS colaborează îndeaproape cu alte autorități publice locale din cadrul ZMD1 , astfel încât mai multe autorități publice locale să devină co-semnatore ale IMCA pentru a extinde aria de servicii și operare a Operatorul Regional în domeniul MDS

(e) Nu mai târziu de [12 luni] de la data punerii în funcțiune a elementelor de infrastructură finanțate ca parte a proiectului (adică activele sunt funcționale și procesul-verbal de preluare este semnat) în ZMD1 (cu excepția investițiilor legate de închiderea gunoștelor multiple mici):

- semnarea contractului de servicii publice cu Operatorul Regional în domeniul MDS pentru colectarea și livrarea deșeurilor solide municipale către instalațiile regionale, *inter alia* stabilirea condițiilor de plată pentru serviciile Operatorului Regional în domeniul MDS (de exemplu, colectarea și livrarea deșeurilor solide municipale către instalațiile regionale-stațiile de transfer), precum și plățile de utilizator (tarifele) pentru serviciile prestate;
- transferul serviciilor de management a deșeurilor solide de la operatorul(operatorii) actual (actuali) (dacă este cazul) către Operatorul Regional în domeniul MDS;
- acordă Operatorului Regional în domeniul MDS dreptul de utilizare asupra vehiculelor și echipamentelor de colectare achiziționate în cadrul proiectului sau asupra altor active relevante, după caz.

(f) Întreprinde toate acțiunile necesare pentru a permite Operatorului Regional în domeniul MDS să își asume pe deplin rolul de operator de management a deșeurilor solide în cadrul ZMD1 . Cooperează cu Operatorul Regional în domeniul MDS și Consultantul CDSPP în chestiuni legate de planificarea operațiunilor regionale de management a deșeurilor solide, estimarea plăților de utilizator (tarife) și a taxelor la poartă necesare pentru a realiza recuperarea costurilor serviciului regional de management a deșeurilor solide.

(g) Asigurarea ajustării plăților de utilizator (tarifelor) la nivelurile care acopera costurile sistemului regional de management a deșeurilor solide (pe baza solicitării corespunzătoare din partea Operatorului Regional în domeniul MDS care va conține astfel de estimări de ajustare a plăților de utilizator, astfel încât să fie suficiente pentru deservirea integrală și la timp a obligațiilor APL în temeiul Contractului de servicii publice, care să fie realizate cât mai curând posibil, însă nu mai târziu de [12 luni] de la data la care elementele de infrastructură finanțate în cadrul proiectului sunt puse în funcțiune (adică activele sunt funcționale și procesul-verbal de preluare este semnat) și sunt puse la dispoziția Operatorului Regional în domeniul MDS în ZMD1 .

(h) Determină Operatorul Regional în domeniul MDS să:

- coopereze cu UIP cu privire la toate aspectele legate de proiect;
- co-semnează contractul de consultanță pentru CDSPP, alături de Agenția de implementare a proiectului ;
- în coordonare cu UIP, participă la evaluarea ofertei și, dacă este cazul, acționează în calitate de co-semnatar al contractelor cu furnizorii de lucrări, bunuri și servicii;
- furnizează în timp util UIP toate informațiile relevante legate de progresul și

stadiul implementării proiectului, pentru a permite raportarea UIP către bancă și către Cofinanțator în timp util;

- nu mai târziu de [12 luni] de la data punerii în funcțiune a elementelor de infrastructură finanțate în cadrul proiectului (adică activele sunt funcționale și se semnează procesul-verbal de preluare) în ZMD1 (cu excepția investițiilor aferente închiderii gunoiștelor minore multiple), semnează contractul de servicii publice cu APL-urile cheie și alte autorități publice locale *inter alia* stabilind condițiile de plată pentru serviciile Operatorului Regional în domeniul MDS (de exemplu, colectarea și livrarea deșeurilor solide municipale către infrastructura regională-stații de transfer), precum și tarifele de utilizare (tarifele) pentru serviciile prestate;
- nu mai târziu de [6 luni] de la data la care elementele de infrastructură finanțate în cadrul proiectului sunt puse în funcțiune (adică activele sunt funcționale și procesul-verbal de preluare este semnat) în ZMD1 (cu excepția investițiilor aferente închiderii gunoiștelor minore multiple) va semna cu Agenția Proprietății Publice orice document(e) relevant (e) necesar (e)<sup>1</sup>, sau orice altă entitate guvernamentală relevantă a Republicii Moldova, în legătură cu acordarea dreptului de utilizare asupra infrastructurii regionale relevante;
- cooperează îndeaproape cu consultantul CDSPP, inclusiv, dar fără a se limita la implementarea:
  - Planului de Acțiuni Sociale și de Mediu (ESAP)
  - Planului de implicare a părților interesate (SEP);
  - Programul de dezvoltare corporativă și participarea părților interesate și planificarea regională a serviciilor de management a deșeurilor solide;
  - estimarea ajustărilor plăților de utilizator (tarife) necesare și a ajustărilor taxelor la poartă;
  - Elaborarea IMCA și, ulterior, promovarea IMCA către autoritățile publice locale adiționale în ZMD1 pentru a încuraja semnarea IMCA de către un număr cât mai mare de autorități publice locale.
- preluarea/acceptarea treptată a livrabilelor (activelor) proiectului desemnate pentru infrastructura regională de management a deșeurilor solide, colectarea deșeurilor solide municipale și transportul către instalațiile regionale;
- inițierea în timp util a proceselor formale necesare pentru ajustarea periodică a plăților de utilizator (tarife) și a taxelor la poartă și prezentarea în timp util a unor astfel de propuneri pentru aprobarea de către APL.

(i) Va lua toate măsurile necesare pentru a oferi fonduri corespunzătoare pentru finalizarea proiectului în ZMD1 , inclusiv orice finanțare care ar putea fi necesară în scopul infrastructurii drumurilor de acces către locațiile proiectului;

(j) Să respecte fiecare dintre angajamentele prevăzute în Acordul de Împrumut pe care Debitorul a fost de acord să le obțină și pe pe care o APL-cheie le va respecta.

---

<sup>1</sup> Debitorul va furniza denumirile juridice complete ale autorităților respective

## ARTICOLUL III-DIVERSE

### **Secțiunea 3.01. Anulare și suspendare**

Fără a aduce atingere oricărei anulări sau suspendări în temeiul articolului VII din Termenii și Condițiile Standard, toate prevederile prezentului Acord vor continua să fie în vigoare.

### **Secțiunea 3.02. Avizuri**

Următoarele adrese sunt specificate în sensul secțiunii 10.01 din Termenii și Condițiile Standard:

#### **Pentru autoritățile locale din orașul Cahul**

Primăria Cahul

Strada Independenței 6

Orașul Cahul

Republica Moldova

*În atenția: Primarului orașului Cahul*

*Email: [primariacahul@gmail.com](mailto:primariacahul@gmail.com)*

#### **Pentru autoritățile locale din orașul Cantemir:**

Primăria Cantemir

Strada Trandafirilor 2

Orașul Cantemir

Republica Moldova

*În atenția: Primarului orașului Cantemir*

*Email: [cantemir.primar@gmail.com](mailto:cantemir.primar@gmail.com)*

#### **Pentru autoritățile locale din orașul Taraclia:**

Primăria Taraclia

Strada Lenin 128

Orașul Taraclia

Republica Moldova

*În atenția: Primarului orașului Taraclia*

*Email: [prim-tar@mail.ru](mailto:prim-tar@mail.ru)*

#### **Pentru autoritățile locale din orașul Comrat :**

Primăria Comrat

Strada Tretiakov 36

Orașul Comrat

Republica Moldova

*În atenția: Primarului orașului Comrat*

*mail: [primaria\\_comrat@mail.ru](mailto:primaria_comrat@mail.ru)*

#### **Pentru autoritățile locale din orașul Ceadâr-Lunga:**

Primăria Ceadâr-Lunga

Strada Lenin 91

Orașul Ceadâr-Lunga

Republica Moldova

*În atenția: Primarului orașului Ceadâr-Lunga  
Email: t-topal@mail.ru*

**Pentru autoritățile locale din orașul Vulcănești:**

Primăria Vulcănești  
Strada Lenin 75  
Orașul Vulcănești  
Republica Moldova  
*În atenția: Primarului orașului Vulcănești  
Email: primaria\_vulcanesti@mail.ru*

BANCA EUROPEANĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE  
One Exchange Square  
London EC2A 2JN  
United Kingdom

În atenția: Operation Administration Department / Operation No. 52512

Telephone: +44 20 7338 6000  
Email: [oad@ebrd.com](mailto:oad@ebrd.com)

**Secțiunea 3.03. Opinia legală**

În sensul secțiunii 6.02 (b) din Acordul de împrumut, fiecare dintre APL-urile cheie trebuie să furnizeze sau să determine să fie furnizată Băncii o opinie (în formă și substanță satisfăcătoare pentru bancă) de către [șeful departamentului juridic]<sup>2</sup> a fiecărei APL - cheie, confirmând faptul că acest Acord a fost aprobat în mod corespunzător de către, și executat și livrat în numele fiecăreia dintre APL-uri-cheie și constituie obligații valabile și obligatorii din punct de vedere juridic ale APL-cheie, executorii în conformitate cu termenii săi.

---

<sup>2</sup> Debitorul va confirma.



**DREPT PENTRU CARE**, părțile la prezentul Acord, acționând prin reprezentanții lor autorizați, au determinat ca acest Acord să fie semnat în [cinci] exemplare și expediate la [ Chișinău, Republica Moldova ] în ziua și anul menționate mai sus.

**[AUTORITĂȚILE LOCALE DIN ORAȘUL CAHUL]**

De către: \_\_\_\_\_

Nume:

Titlu:

**[AUTORITĂȚILE LOCALE DIN ORAȘUL CANTEMIR]**

De către: \_\_\_\_\_

Nume:

Titlu:

**[AUTORITĂȚILE LOCALE DIN ORAȘUL TARACLIA]**

De către: \_\_\_\_\_

Nume:

Titlu:

**[AUTORITĂȚILE LOCALE DIN ORAȘUL COMRAT]**

De către: \_\_\_\_\_

Nume:

Titlu:

**[AUTORITĂȚILE LOCALE DIN ORAȘUL CEADIR- LUNGA]**

De către: \_\_\_\_\_

Nume:

Titlu:

**[AUTORITĂȚILE LOCALE DIN ORAȘUL VULCANESTI]**

De către: \_\_\_\_\_

Nume:

Titlu:

**BANCA EUROPEANĂ  
PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE**

De către: \_\_\_\_\_

Nume:

Titlu: